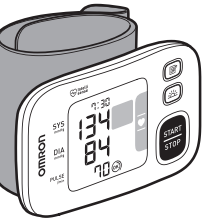




Измеритель артериального давления и частоты пульса автоматический на запястье



RS4 (HEM-6181-E) Руководство по эксплуатации

IM-HEM-6181-E-RU-02-12/2018
3787086-7B

All for Healthcare

Содержание

- Введение
- Важная информация по технике безопасности
1. Общие сведения об измерителе
 2. Подготовка к работе
 3. Использование измерителя
 4. Использование функции памяти
 5. Другие настройки
 6. Сообщения об ошибках и устранение неисправностей
 7. Уход
 8. Технические характеристики
 9. Ограниченная гарантия
 10. Условные обозначения и сертификационные данные

Введение

Благодарим вас за приобретение прибора RS4 Измеритель артериального давления и частоты пульса автоматический на запястье. Данный прибор для измерения артериального давления следует использовать на запястье. В данном приборе используется осциллометрический способ измерения артериального давления. При нагнетании воздуха в манжету прибор регистрирует пульсацию артериального давления под манжетой. Эти пульсации называются осциллометрическими. Электронный датчик давления выводит на дисплей цифровые показатели артериального давления.

Указания по технике безопасности

В этом руководстве пользователя изложена важная информация о приборе RS4 Измеритель артериального давления и частоты пульса автоматический на запястье. Для безопасного и правильного пользования прибором следует полностью ПРОЧЕСТЬ и ПОНЯТЬ информацию по технике безопасности и эксплуатации. Если у вас возникли сложности с пониманием этого руководства или имеются какие-либо вопросы, свяжитесь с компанией OMRON через магазин розничных продаж или дистрибьютора. Проконсультируйтесь с лечащим врачом относительно конкретных значений своего артериального давления.

Назначение

Данное устройство является электронным прибором, разработанным для измерения артериального давления взрослого населения с обхватом запястья от 13,5 до 21,5 см. Прибор определяет наличие нерегулярного сердцебиения во время измерения и отображает соответствующий индикатор вместе с результатами измерения. Рекомендуется преимущественно для использования в домашних условиях.

Премка и осмотр

Достаньте прибор из упаковки и проверьте на предмет наличия повреждений. Если прибор поврежден, НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИМ и обратитесь к представителю компании OMRON в магазине розничной торговли или через дистрибьютора.

Важная информация по технике безопасности

Перед использованием прибора ознакомьтесь с разделом Важная информация по технике безопасности в данном руководстве пользователя.

Для вашей безопасности неукоснительно выполняйте инструкции, приведенные в настоящем руководстве пользователя. Сохраните руководство для использования в будущем. ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ относительно конкретных значений вашего артериального давления.

Предупреждение! Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.

- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ данный прибор для измерения давления у младенцев, маленьких детей или лиц, имеющих трудности с общением.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно назначать себе лечение на основании показаний прибора для измерения артериального давления. Принимайте лекарственные препараты в соответствии с назначением вашего врача. Ставить диагноз и лечить гипертонию может ТОЛЬКО квалифицированный врач.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ данный прибор на травмированном запястье или запястье, на котором проводится лечение.
- НЕ НАДЕВАЙТЕ манжету на запястье во время использования капельницы или переливания крови.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор рядом с высокочастотным (ВЧ) хирургическим оборудованием для магнитно-резонансной томографии (МРТ) или компьютерной томографии (КТ). Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ этот прибор в среде, богатой кислородом или вблизи источников горячих газов.

- Проконсультируйтесь с лечащим врачом, прежде чем использовать прибор, если у вас общая аритмия (например, предсердная экстрасистола, желудочковая экстрасистолия или мерцательная аритмия), артериосклероз, недостаточная перфузия, диабет, беременность, предклампсия или почечная недостаточность. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, что в дополнение к движениям или дрожью пациента любое из указанных состояний может повлиять на показания измерения.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ заниматься самодиагностикой или самолечением на основании полученных показаний. ВСЕГДА консультируйтесь с лечащим врачом.
- Изделие содержит мелкие детали, которые в случае проглатывания могут вызвать у младенцев или маленьких детей потенциальную опасность удушья.

Использование элементов питания

- Храните элементы питания в местах, недоступных для младенцев или маленьких детей.

Внимание! Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к причинению легкого или среднего вреда здоровью пользователя или пациента, а также к повреждению оборудования или другой собственности.

- Прекратите пользование прибором и обратитесь к лечащему врачу при появлении раздражения на коже или ощущении дискомфорта.
- Перед использованием данного прибора на запястье, где есть внутрисосудистый доступ, проводится терапия или установлен артериовенозный шунт, проконсультируйтесь с лечащим врачом, так как это может привести к нарушению кровообращения и травме.
- Если вам была проведена мастэктомия, перед использованием прибора проконсультируйтесь с лечащим врачом.
- Если у вас есть серьезное нарушение кровообращения и другие заболевания крови, то перед использованием прибора проконсультируйтесь с лечащим врачом, так как нагнетание воздуха в манжету может привести к образованию кровоподтеков.
- НЕ ПРОВОДИТЕ измерения чаще, чем необходимо, так как ввиду нарушений кровообращения могут образоваться кровоподтеки.
- Нагнетать воздух в манжету разрешается ТОЛЬКО тогда, когда манжета надета на запястье.
- Если манжета на запястье не сдувается во время измерения, снимите ее.
- Используйте прибор ТОЛЬКО для измерения артериального давления.
- Во время проведения измерений убедитесь, что в пределах 30 сантиметров от прибора отсутствуют мобильные устройства или другие электронные устройства, оказывающие электромагнитное воздействие. Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.
- НЕ РАЗБИРАЙТЕ прибор или его компоненты и не пытайтесь осуществить их ремонт. Это может привести к получению неточных показаний.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор в местах с повышенной влажностью или там, где присутствует риск попадания на прибор воды. Это может повредить прибор.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор в движущемся транспорте, например, в машине.
- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ прибор сильным ударам или вибрациям и НЕ ДОПУСКАЙТЕ его падения.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор в местах с высокой или низкой влажностью, а также при высоких или низких температурах. См. раздел 8.
- Чтобы убедиться, что прибор не ухудшает циркуляцию крови, при проведении измерения следите за запястьем.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ этот прибор в условиях интенсивного применения, например в клиниках или врачебных кабинетах.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное устройство одновременно с другими электрифицированными медицинскими устройствами (ЭМУ). Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.
- Рекомендуется не принимать ванну, избегать употребления алкогольных напитков или кофеина, курения, физических нагрузок и приема пищи как минимум за 30 минут измерения.
- Перед измерением следует сохранять состояние покоя в течение не менее 5 минут.
- При измерении необходимо снять с запястья плотно прилегающую или толстую одежду и аксессуары.
- В ходе измерения НЕЛЬЗЯ двигаться и разговаривать.
- Использовать прибор разрешается ТОЛЬКО людям с обхватом запястья в пределах указанного для манжеты диапазона.
- Перед измерением убедитесь, что прибор прогрет до комнатной температуры. Измерение после резкого перепада температур может привести к получению неточных результатов. Если прибор хранился при максимальной или минимальной температуре хранения, то OMRON рекомендует выждать приблизительно 2 часа, чтобы прибор соответственно прогрелся или охладился до температуры окружающей среды, при которой должно производиться измерение. Дополнительную информацию относительно рабочей температуры и температуры хранения/транспортировки см. в разделе 8.
- НЕ затягивайте манжету на запястье слишком сильно.
- Прочитайте рекомендации «Надлежащая утилизация прибора» в разделе 10 и следуйте им при утилизации устройства и используемых с ним принадлежностей или дополнительных частей.
- Е ИСПОЛЬЗУЙТЕ этот прибор после окончания его срока службы. Обратитесь к разделу 8.

Использование элементов питания

- При установке элементов питания ОБЯЗАТЕЛЬНО соблюдайте полярность.
- Используйте в данном приборе ТОЛЬКО 2 щелочных элемента AAA. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ элементы питания другого типа. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ новые и старые элементы питания совместно. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ совместно элементы питания разных марок.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, выньте элементы питания.
- При попадании электролита из элемента питания в глаза немедленно промойте их большим количеством чистой воды. Немедленно обратитесь к врачу.

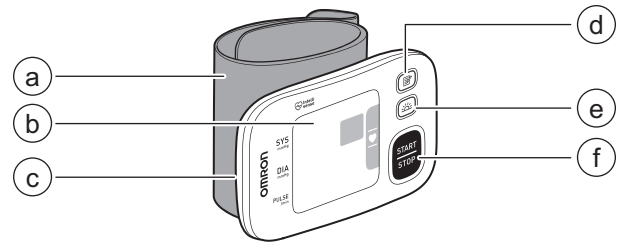
- При попадании электролита из элемента питания на кожу немедленно промойте кожу большим количеством чистой теплой воды. В случае раздражения, травмы или при сохранении боли обратитесь к врачу.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ элементы питания после истечения их срока годности.
- Периодически проверяйте элементы питания, чтобы убедиться в их исправном состоянии.
- Используйте ТОЛЬКО элементы питания, указанные для данного прибора. При работе с другими элементами питания возможно повреждение и/или выход прибора из строя.

1. Общие сведения об измерителе

1.1 Комплект поставки

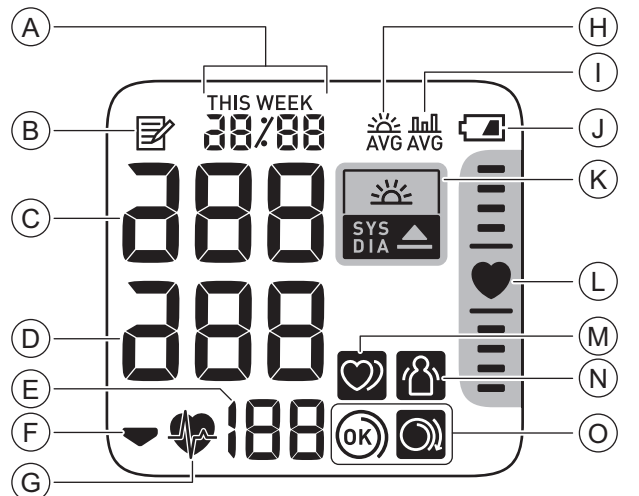
Измеритель, 2 щелочных элемента питания AAA, чехол для хранения, руководство по эксплуатации

1.2 Электронный блок



- Манжета на запястье (Обхват запястья от 13,5 до 21,5 см)
- Дисплей
- Отсек для элементов питания
- Кнопка [Память]
- Значок [Утреннее среднее значение]
- Кнопка [START/STOP]

1.3 Символы на дисплее



A	Индикаторы даты и времени
B	Индикатор памяти Появляется при сбросе памяти сохраненных прибором показаний.
C	Систолическое артериальное давление
D	Диастолическое артериальное давление
E	Значение частоты пульса / Номер ячейки памяти Частота пульса появляется после измерения.
F	Индикатор декомпрессии Появляется во время декомпрессии.
G	Индикатор сердцебиения Во время измерения мигает индикатор.
H	Утреннее среднее значение Появляется при просмотре еженедельных средних утренних показаний. На дисплее отображаются средние еженедельные утренние значения измерений, сделанных за четыре недели.
I	Индикатор среднего значения Появляется при просмотре средних показателей последних 2 или 3 измерений, произведенных за 10 минут.
J	Индикатор низкого заряда элемента питания Мигает при низком заряде элементов питания.
J	Индикатор разряженного элемента питания Появляется, когда элементы питания разряжены.
K	Индикатор высокого артериального давления Появляется в случае систолического артериального давления 135 мм рт. ст. и выше и / или диастолического артериального давления 85 мм рт. ст. и выше.
K	Индикатор высокого утреннего артериального давления Появляется, если среднее еженедельное значение утреннего артериального давления достигает уровня 135/85 мм.рт.ст. или выше.

L	Индикатор позиционирования На приборе есть усовершенствованный встроенный датчик позиционирования, который позволяет определить, находится ли прибор в правильном положении относительно сердца. Индикатор «» появляется, когда во время проведения измерения ваш прибор находится в правильном положении относительно сердца. Если ваш прибор находится выше или ниже относительно сердца, над индикатором «сердечка» появляется знак положения, который помогает правильно разместить прибор на руке.
M	Индикатор аритмии Появляется вместе с результатами в случае обнаружения 2-х или более нарушений ритма во время измерения. Нерегулярный ритм сердцебиения – это ритм, который на 25 % меньше или больше среднего ритма, определенного при измерении артериального давления прибором. При повторном появлении индикатора рекомендуем обратиться к лечащему врачу и следовать его указаниям.
N	Индикатор ошибки из-за движения Появляется вместе с показаниями при движении вашего тела во время измерения. При появлении данного индикатора снимите манжету и подождите 2-3 минуты. Затем измерьте артериальное давление еще раз, сохраняя неподвижность.
O	Индикатор правильной фиксации манжеты (OK) Появляется при правильной фиксации манжеты на запястье во время измерения. Он также появляется при просмотре предыдущих измерений. Индикатор излишне свободной фиксации манжеты Появляется во время измерения при неправильном закреплении манжеты на запястье. Он также появляется при просмотре предыдущих измерений.

Указания по лечению артериальной гипертензии ESH/ESC*, 2013 г.
Определение гипертензии при измерении уровня артериального давления в кабинете врача и при измерении артериального давления дома

	В кабинете врача	Дома
Систолическое артериальное давление	≥ 140 мм рт. ст.	≥ 135 мм рт. ст.
Диастолическое артериальное давление	≥ 90 мм рт. ст.	≥ 85 мм рт. ст.

Эти пределы взяты из статистических данных по мониторингу артериального давления.

* Европейское общество гипертензии (ESH) и Европейское кардиологическое общество (ESC).

Предупреждение!
ЗАПРЕЩАЕТСЯ заниматься самодиагностикой или самолечением на основании полученных показаний. ВСЕГДА консультируйтесь с лечащим врачом.

2. Подготовка к работе

2.1 Установка элементов питания

1. Нажмите и потяните вниз защелку крышки отсека для элементов питания.
2. Вставьте 2 щелочных элемента AAA в отсек в соответствии с указаниями.
3. Закройте крышку отсека для элементов питания.

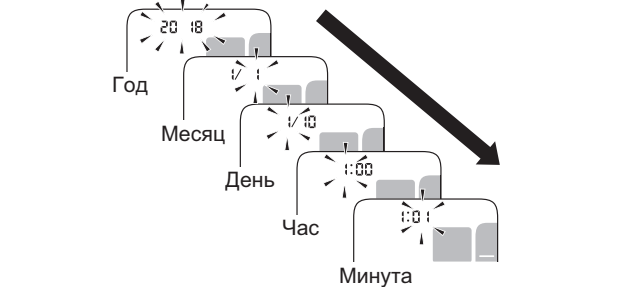
- Примечания**
- Если на дисплее мигает индикатор «», рекомендуется заменить элементы питания.
 - Для замены элементов питания отключите прибор и выньте все элементы. Затем замените оба щелочных элемента питания новыми.
 - После правильной установки элементов питания на дисплее начинает мигать индикатор «Год» для установки даты и времени.
 - При замене элементов питания предыдущие показания не удаляются.
 - Элементы питания из комплекта поставки могут иметь более короткий срок эксплуатации, чем новые элементы питания.
 - Элементы питания следует утилизировать в соответствии с местными правилами.

2.2 Установка даты и времени

Примечания

- Перед первым измерением установите в вашем тонометре нужную дату и время.
- После правильной установки элементов питания на дисплее прибора начинает мигать индикатор «Год».

1. Однократно нажмите кнопку или , чтобы установить год.
Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы быстро установить год.
Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы быстро менять годы в обратном направлении.
2. Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы подтвердить установленный год, после чего начнет мигать месяц. Выполните те же шаги, чтобы скорректировать месяц, день, часы и минуты.



3. Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор.
Меню настройки автоматически выключается через 3 секунды.

Примечания

- Если вам нужно сбросить настройки даты и времени, замените элементы питания или нажмите и удерживайте кнопку до тех пор, пока индикатор с указанием года не начнет мигать, затем установите дату и время в соответствии с вышеуказанной инструкцией.

2.3 Полезные советы по измерению давления

Для получения точных результатов выполняйте следующие указания.

- Стресс способствует повышению артериального давления. Не выполняйте измерение в состоянии стресса.
- Измерения необходимо выполнять в тихом месте.
- Важно проводить измерения каждый день в одно и то же время. Рекомендуется измерять давление по утрам и вечером.
- Запишите показания артериального давления и частоты пульса для последующего представления лечащему врачу. Однократное измерение не позволяет получить точное значение артериального давления.
Для регистрации нескольких результатов измерений за определенный период пользуйтесь «Дневником артериального давления». Для загрузки дневника в формате PDF посетите веб-сайт www.omron-healthcare.com.

Внимание!

- Рекомендуется не принимать ванну, избегать употребления алкогольных напитков или кофеина, курения, физических нагрузок и приема пищи как минимум за 30 минут до измерения.
- Перед измерением следует сохранять состояние покоя в течение не менее 5 минут.

2.4 Закрепление манжеты на запястье

- Примечания**
- Нижеследующие шаги описывают наложение манжеты на левое запястье. При измерении давления на правом запястье накладывайте манжету, следуя тем же шагам, которые указаны для левого запястья.
 - Артериальное давление на правом и левом запястье может быть различным, и измеренные значения также могут различаться. OMRON рекомендует всегда проводить измерения на одном и том же запястье. В случае существенного различия между значениями на правом и левом запястье необходимо обратиться к врачу и выяснить, на каком запястье следует выполнять измерения.

Внимание!

- При измерении необходимо снять с запястья плотно прилегающую или толстую одежду и аксессуары.

1. Наложите манжету на левое запястье.
Закатайте рукав. Убедитесь в том, что закатанный рукав не слишком плотно обтягивает руку, так как это может ограничить кровообращение в руке.

2. Проденьте руку в петлю манжеты.
Ладонь и дисплей прибора должны быть обращены вверх.

3. Расположите запястную манжету так, чтобы расстояние между манжетой и основанием ладони составляло 1–2 см.

4. Плотно оберните манжету вокруг запястья. Манжету нельзя накладывать поверх одежды. Проверьте и убедитесь, что между запястьем и манжетой нет свободного пространства.

Примечания

- Убедитесь, что манжета на запястье не закрывает выступающую часть лучевой кости на внешней стороне лучезапястного сустава.

2.5 Правильная поза

Артериальное давление следует измерять в тихой, спокойной обстановке в положении сидя при комфортной комнатной температуре. Положите локоть на стол, который будет служить опорой для руки.

- Сядьте на стул так, чтобы ноги не были скрещены, а ступни полностью соприкасались с полом.
- Сядьте так, чтобы ваша спина и рука опирались на что-либо.
- Прибор должен находиться примерно на одном уровне с сердцем. Если прибор находится намного выше уровня сердца, показания артериального давления будут заниженными. Если прибор находится намного ниже уровня сердца, показания артериального давления будут завышенными.
- Расслабьте запястье и кисть. Не отклоняйте запястье назад или вперед, а также не сжимайте кулак.



3. Использование измерителя

3.1 Выполнение измерений

Примечания

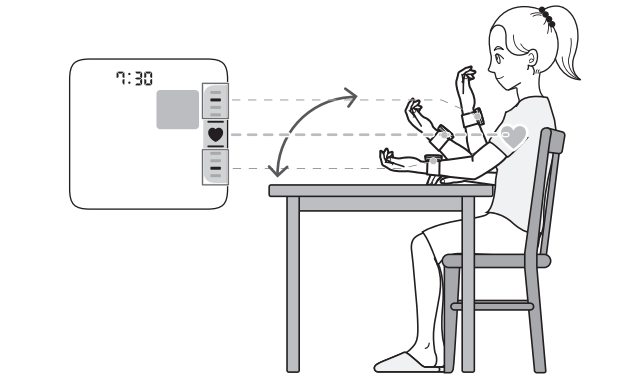
• Для остановки измерения однократно нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выпустить из манжеты воздух.

⚠ Внимание!

• **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать данное устройство одновременно с другими электрифицированными медицинскими устройствами (ЭМУ). Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.

• В ходе измерения НЕЛЬЗЯ двигаться и разговаривать.

- Нажмите кнопку [START/STOP] button. До начала измерения на дисплее появляются все индикаторы.
- Проверьте индикатор позиционирования. На приборе есть усовершенствованный встроенный датчик позиционирования, который позволяет определить, находится ли прибор на нужной высоте. Эта функция должна работать при использовании прибора большинством людей, и если ваше запястье находится в нужном положении относительно сердца, появится индикатор «♥». Когда запястье находится выше или ниже уровня сердца, появляется меню с индикатором положения в зависимости от положения запястья. Ввиду разного телосложения и физического строения данная функция в некоторых случаях может быть бесполезной, и ее можно отключить. Если вы считаете, что положение запястья, в соответствии с указаниями индикатора позиционирования, НЕ соответствует уровню вашего сердца, отключите данную функцию и полагайтесь на собственное мнение. Чтобы отключить функцию, см. раздел 5.1.



	Высота прибора	Индикатор позиционирования
	Запястье находится слишком высоко.	Появляется знак положения (-) над индикатором «♥».
	Правильное положение	Появляется индикатор «♥».
	Запястье находится слишком низко	Появляется знак положения (-) под индикатором «♥».

Примечания

- Если кнопка [START/STOP] нажата более 5 секунд, то даже если прибор не настроен соответствующим образом, он начнет измерение, и манжета начнет надуваться.

- Сохраняйте спокойствие, не двигайтесь и не разговаривайте до завершения процесса измерения. При нагнетании воздуха в манжету прибор автоматически определяет оптимальный уровень компрессии. Во время нагнетания прибор определяет артериальное давление и частоту пульса. Индикатор «♥» мигает при каждом сердцебиении.

Примечания

- Индикатор «Ⓢ» появляется, если манжета закреплена на запястье правильно.
- Если появился индикатор «Ⓢ», то это означает, что манжета закреплена на запястье неправильно. Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор, после чего наложите манжету правильно.

После того, как прибор измерил артериальное давление и частоту пульса, манжета автоматически выпускает воздух. На дисплее отображаются артериальное давление и частота пульса.

При высоких показателях систолического или диастолического давления (см. раздел 1.3), отображается индикатор «H».



- Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор.

Примечания

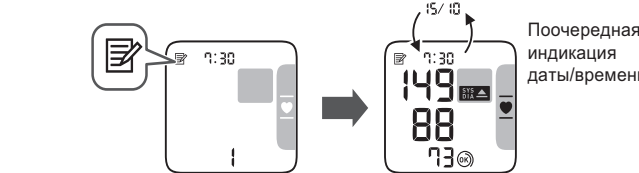
- Прибор автоматически выключается через 2 минуты.
- Между измерениями необходимо выждать 2–3 минуты. За время ожидания в артериях снизится давление и они вернуться в состояние, в котором находились до измерения. Возможно, вам придется увеличить время ожидания, так как это зависит от индивидуальных физиологических характеристик.

4. Использование функции памяти

Прибор автоматически сохраняет до 60 результатов.

4.1 Просмотр сохраненных результатов измерений

- Нажмите кнопку



В течение одной секунды отображается номер памяти, а затем отображается частота пульса. Самый последний результат измерения получает номер «1».

Примечания

- Если датчик позиционирования включен, то индикатор позиционирования отображается вместе с показаниями.
- При высоких показателях давления (см. раздел 1.3), отображается индикатор «H».
- Если в памяти прибора не сохранены никакие показания, отобразится экран, показанный справа.
- При переполнении памяти прибор удаляет самые старые измерения.

- Несколько раз нажмите кнопку , чтобы просмотреть предыдущие показания, сохраненные в памяти прибора.

4.2 Просмотр средних значений измерений

Прибор может рассчитывать среднее значение на основании 2–3 показаний, снятых через 10-минутные интервалы.

- Когда прибор выключен, нажмите и удерживайте кнопку более 2 секунд.

Примечания

- Если в памяти имеются только два измерения за этот период времени, то выводится среднее значение для этих двух измерений.
- При высоких средних показателях давления (см. раздел 1.3), отображается индикатор «H».

4.3 Просмотр средних значений за неделю для утренних измерений

Прибор подсчитывает и отображает средние утренние значения за неделю по измерениям, выполненным утром в течение 4 недель.

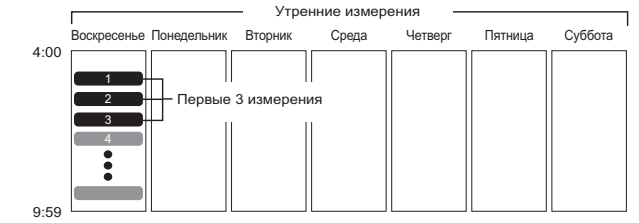
- Нажмите кнопку один раз. На дисплее отображается утренние средние значения за неделю THIS WEEK. При высоких средних еженедельных показателях давления (см. раздел 1.3), отображается индикатор «H».

- Многократно нажимайте кнопку , чтобы вывести на дисплей средние значения за предыдущие недели. На приборе отображается от -1 WEEK для среднего значения за предыдущую неделю до -3 WEEK для самого старого набора показаний.

- Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор.

Подсчет средних значений за неделю для утренних измерений

Представляет собой среднее значение измерений, произведенных утром (4:00–9:59) с воскресенья по субботу. Только первые 3 измерения, выполненные утром с 4:00 по 9:59, будут использованы для расчета среднего утреннего значения за день.



- Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор.

Примечания

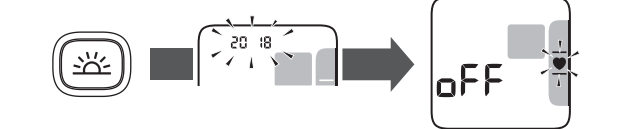
- Прибор автоматически выключается через 2 минуты.
- Между измерениями необходимо выждать 2–3 минуты. За время ожидания в артериях снизится давление и они вернуться в состояние, в котором находились до измерения. Возможно, вам придется увеличить время ожидания, так как это зависит от индивидуальных физиологических характеристик.

5. Другие настройки

5.1 Включение/выключение указателя пульсовой зоны

Индикатор позиционирования включен по умолчанию.

- Когда прибор выключен, нажмите и удерживайте кнопку более 10 секунд.



Примечания

- Прибор автоматически выключается через 3 секунды после завершения измерения.
- Для включения индикатора позиционирования следуйте тем же самым указаниям выше.

5.2 Удаление всех сохраненных значений

- Нажмите кнопку , при этом отобразится символ «Ⓢ».

- Удерживая кнопку , нажмите кнопку [START/STOP] на более чем 2 секунд.



Примечания

- Все результаты будут удалены. Нельзя частично удалить сохраненные в памяти показания.

6. Сообщения об ошибках и устранение неисправностей

При возникновении в ходе измерения любой из нижеперечисленных проблем прежде всего убедитесь, что в радиусе 30 см нет другого электрического прибора. Если проблема остается, см. таблицу ниже.

Индикатор на дисплее / проблема	Возможная причина	Устранение
	Манжета на запястье наложена неправильно.	Правильно разместите манжету на запястье и повторно проведите измерение. См. раздел 2.4.
	Утечка воздуха в манжете на запястье.	Обратитесь к представителю компании OMRON в магазине розничной торговли или через дистрибьютора.
	Давление в манжете превысило 300 мм рт. ст.	При выполнении измерения не прикасайтесь к манжете.
	Вы двигались или разговаривали во время измерения. Измерению мешают вибрации.	Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.
	Неправильное определение частоты пульса.	Правильно разместите манжету на запястье и повторно проведите измерение. См. раздел 2.4. Не двигайтесь и сохраняйте правильную позу во время измерения. Если индикатор «♥» продолжает появляться, рекомендуем обратиться к лечащему врачу.
	Движение запястья вверх и вниз во время измерения.	Проведите повторное измерение, не двигая запястьем. См. раздел 3.
	Сбой прибора.	Нажмите кнопку [START/STOP] еще раз. Если ошибка «E7» продолжает появляться, обратитесь к представителю компании OMRON в магазине розничной торговли или через дистрибьютора.

Индикатор на дисплее / проблема	Возможная причина	Устранение
	Индикатор позиционирования отключен.	Включите индикатор позиционирования. См. раздел 5.1.
	Низкий уровень заряда элементов питания.	Рекомендуется замена обоих элементов питания 2 новыми щелочными элементами питания. См. раздел 2.1.
	Элементы питания разряжены.	Срочно замените оба элемента питания 2 новыми щелочными элементами питания. См. раздел 2.1.
	Элементы питания полностью разряжены.	Проверьте правильно ли установлены элементы питания. См. раздел 2.1.
	Не соблюдена полярность при установке элементов питания.	Проверьте правильно ли установлены элементы питания. См. раздел 2.1.
	Артериальное давление постоянно меняется. На артериальное давление может влиять множество факторов, включая стресс, время дня и/или способ наложения манжеты на запястье. См. разделы 2.3 - 2.5 и раздел 3.	
	Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор, после чего нажмите ее еще раз, чтобы провести измерение. Если проблема сохраняется, выньте все элементы питания на 30 секунд. Затем установите элементы питания обратно. Если ошибка продолжает появляться, обратитесь к представителю компании OMRON в магазине розничной торговли или через дистрибьютора.	

7. Уход

7.1 Уход

Для защиты прибора от повреждения соблюдайте следующие правила:

- Внесение в прибор изменений или модификаций, не одобренных производителем, приведет к аннулированию гарантии.

⚠ Внимание!

• НЕ РАЗБИРАЙТЕ прибор или принадлежности и не пытайтесь осуществить их ремонт. Это может привести к получению неточных показаний.

7.2 Хранение

Если прибор не используется, храните его в чехле.

- Храните прибор в чистом и безопасном месте. Не храните тонометр:
 - Во влажном состоянии.
 - В месте хранения подверженному воздействию высоких температур, влажности, действию прямых солнечных лучей, пыли или едких паров (например, дезинфицирующего раствора);
 - В местах, подверженных действию вибрационных или ударных нагрузок.

7.3 Очистка

- Не используйте абразивные или летучие чистящие средства.
- Для очистки прибора и манжеты используйте мягкую сухую ткань или мягкую ткань, смоченную нейтральным мыльным раствором, затем протрите прибор сухой тканью.
- Не мойте и не погружайте прибор или манжету в воду.
- Не используйте для очистки прибора и манжеты бензин, растворители и аналогичные растворители.

7.4 Калибровка и обслуживание

- Точность данного прибора для измерения артериального давления была тщательно проверена и сохраняется в течение длительного времени.
- Рекомендуется проверять точность измерения и правильность работы прибора каждые два года. Обратитесь к официальному дилеру OMRON или в отдел обслуживания клиентов OMRON по адресу, указанному на упаковке или в сопроводительном документация.

8. Технические характеристики

Категория изделия	Электронный сфигмоманометр
Наименование	Измеритель артериального давления и частоты пульса автоматический на запястье
Модель (код)	RS4 (HEM-6181-E)
Дисплей	Цифровой ЖК-дисплей
Диапазон давления в манжете	0–299 мм рт. ст.

Диапазон измерений артериального давления	SYS: 60–260 мм рт. ст. DIA: 40–215 мм рт. ст.
Диапазон измерений частоты пульса	40—180 ударов/мин.
Пределы допустимой погрешности прибора при измерении	Давление: ±3 мм рт. ст. Пульс: ±5 % от показания на дисплее
Компрессия	Автоматическая, осуществляется электрическим насосом
Декомпрессия	Автоматическая скоростная
Метод измерений	Осциллометрический
Режим эксплуатации	Непрерывный режим
Классификация степени защиты оболочки	IP 22
Параметры источника питания	Пост. ток 3 В 3,0 Вт
Источники питания	2 щелочных элемента AAA на 1,5 В
Срок службы элементов питания	Приблизительно 300 измерений (при использовании новых щелочных элементов питания)
Ресурс (срок службы)	5 лет
Условия эксплуатации	При температуре от +10°C до +40°C, относительной влажности 15-90% (без конденсата), давление 800-1060 гПа
Условия хранения/транспортировки	При температуре от -20°C до +60°C, относительной влажности 10–90% (без конденсата)
Масса	прибл. 86 г без элементов питания
Размеры	прибл. 93 мм (ширина) × 62 мм (высота) × 20 мм (длина) (не включая манжету на запястье)
Допустимый обхват запястья	от 13,5 до 21,5 см
Память	Сохраняет до 60 результатов измерения
Комплект поставки	Измеритель, чехол для хранения, 2 щелочных элемента питания AAA, руководство по эксплуатации
Защита от поражения электрическим током	Оборудование ME с внутренним электрическим током
Рабочая часть аппарата	Тип BF (манжета на запястье)
Максимальная температура накладываемой на тело части	Не выше +48°C

Примечания

- Эти технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- В ходе клинического валидационного исследования для определения диастолического артериального давления прибор K5 использовали 85 человек.
- Прибор прошел клинические испытания в соответствии с требованиями ISO 81060-2:2013.
- Классификация степени защиты прибора соответствует стандарту IEC 60529. Прибор снабжен защитой от внешнего повреждения твердыми предметами диаметром 12,5 мм и более (например, палец), а также от боковых водяных брызг, которые могут вызывать проблемы при нормальной эксплуатации.
- Этот прибор не был валидирован для использования беременными пациентками.

9. Ограниченная гарантия

Благодарим за приобретение изделия компании OMRON. Этот прибор изготовлен из высококачественных материалов с предельной осторожностью. Он способен удовлетворить любые ваши потребности при условии надлежащей эксплуатации и технического обслуживания в соответствии с руководством по эксплуатации. Компания OMRON предоставляет на это изделие гарантию сроком 3 года с момента покупки. Компания OMRON гарантирует надлежащее качество конструкции, изготовления и материалов этого изделия. В течение гарантийного срока компания OMRON будет осуществлять ремонт или замену неисправного устройства или любых неисправных деталей без оплаты стоимости работы или деталей. Гарантия не покрывает следующие случаи:

- Расходы и риски, связанные с транспортировкой.
- Расходы на ремонт или неисправности, связанные с выполнением ремонта неуполномоченными лицами.
- Периодические проверки и обслуживание.
- Неисправность или износ дополнительных запасных частей или других принадлежностей помимо основного прибора, если это явно не указано в гарантии.
- Расходы, связанные с отказом в принятии иска (за них будет взиматься плата).
- Возмещение любого ущерба, включая личный, полученного в результате неправильного использования изделия.
- Гарантия не покрывает услуги по калибровке.

В случае необходимости гарантийного обслуживания обращайтесь к представителю, у которого было приобретено изделие, или к уполномоченному дистрибьютору компании OMRON. Адрес дистрибьютора можно найти на упаковке изделия или в инструкциях. При проблемах с обращением в отдел обслуживания клиентов компании OMRON обращайтесь к нам за информацией.

www.omron-healthcare.com

Гарантийный ремонт или замена изделия не подразумевают расширение или возобновление гарантийного периода. Гарантия предоставляется только в случае возврата изделия в полной комплектации вместе с оригиналом счета-фактуры/чека, выданного клиенту розничным торговцем.

10. Условные обозначения и сертификационные данные

CE 0197

- Данный прибор удовлетворяет требованиям директивы ECEC directive 93/42/EEC (директива по медицинским приборам).
- Данный прибор для измерения артериального давления спроектирован в соответствии с европейским стандартом EN1060 «Неинвазивные сфигмоманометры», часть 1 «Общие требования» и часть 3: «Дополнительные требования для электромеханических систем измерения артериального давления».
- Данное изделие OMRON изготовлено в условиях применения системы строгого контроля качества компании OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Япония. Датчик давления — главный компонент прибора для измерения артериального давления компании OMRON — изготавливается в Японии.

Описание символов	
	Рабочая часть типа BF Степень защиты от поражения электрическим током (ток утечки)
IP XX	Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (MЭК 60529) IEC 60529
	Знак соответствия директиве CE
	Серийный номер
	Температурный диапазон
	Диапазон влажности
	Ограничение атмосферного давления
	Пользователю необходимо обратиться к руководству по эксплуатации.
	Показывает правильное размещение прибора на запястье Допустимый обхват запястья
	Элемент питания
	Постоянный ток

Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)

HEM-6181-E производства OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. соответствует требованиям стандарта по электромагнитной совместимости (ЭМС) EN60601-1-2:2015. Дальнейшая документация по соответствию стандарту ЭМС доступна на веб-сайте www.omron-healthcare.com. Информация о соответствии стандарту ЭМС для HEM-6181-E доступна на веб-сайте.

Надлежащая утилизация прибора (использованное электрическое и электронное оборудование)

Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отнесите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки. По вопросу утилизации элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть элементы питания для экологически безопасной переработки. Данный прибор не следует утилизировать совместно с другими коммерческими отходами.

Производитель	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 ЯПОНИЯ
Представитель в ЕС	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, НИДЕРЛАНДЫ www.omron-healthcare.com
Производственное подразделение	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Вьетнам
Филиалы	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ГЕРМАНИЯ www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, ФРАНЦИЯ www.omron-healthcare.com